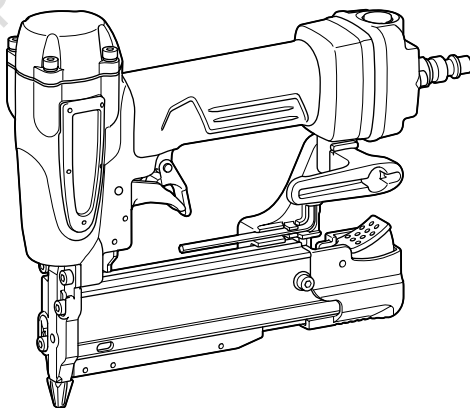
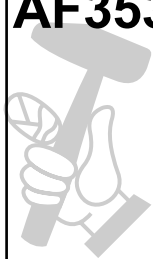


EN	Pneumatic Pin Nailer	INSTRUCTION MANUAL	6
SL	Pnevmatski žebjalnik za žebličke	NAVODILA ZA UPORABO	14
SQ	Gozhduesi pneumatik për kunjat	MANUALI I PËRDORIMIT	22
BG	Пневматичен инструмент за забиване на щифтови пирони	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	31
HR	Pneumatski pištolj za pribodne čavlice	PRIRUČNIK S UPUTAMA	40
MK	Пневматски заковувач на шајки	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	48
SR	Пнеуматски закивач клинастих ексера	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	57
RO	Pistol pneumatic de bătut cuie	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	66
UK	Пневматичний скобозабивний інструмент	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	75
RU	Пневматический молоток для забивания металлических гвоздей	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	84

# AF353



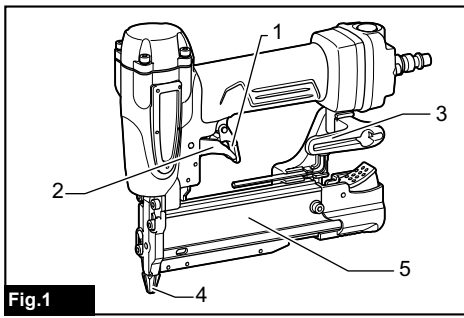


Fig.1

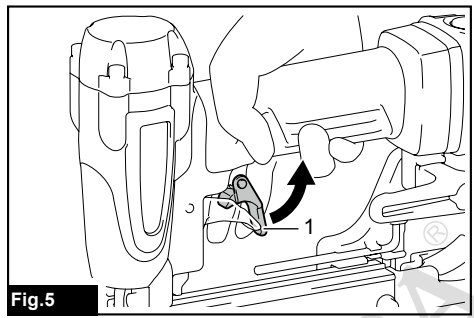


Fig.5

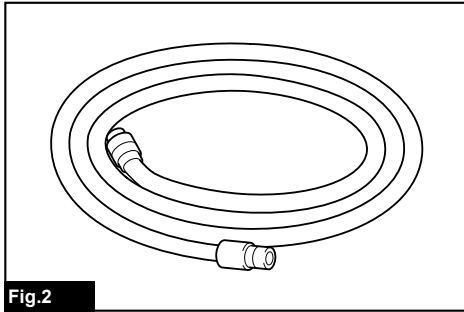


Fig.2

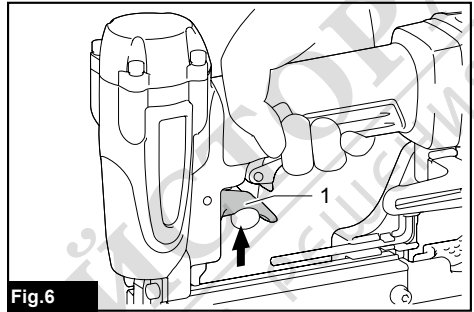


Fig.6

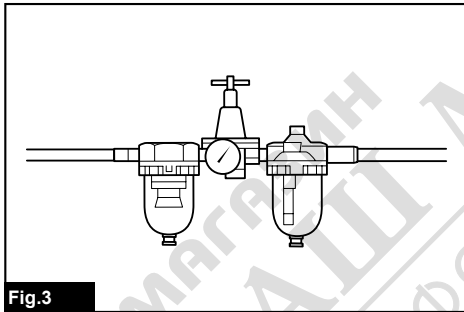


Fig.3

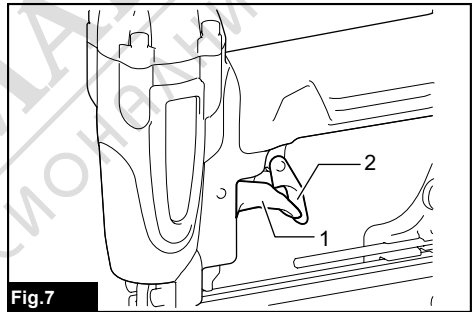


Fig.7

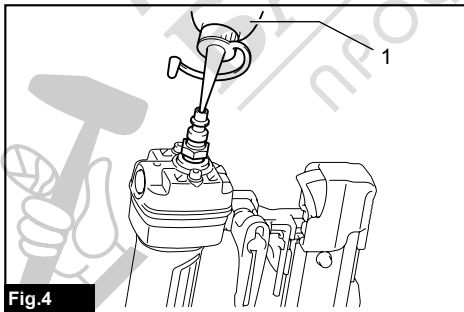


Fig.4

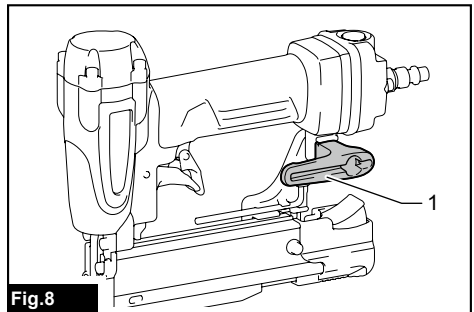


Fig.8

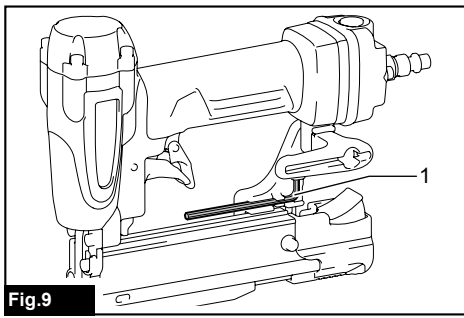


Fig.9

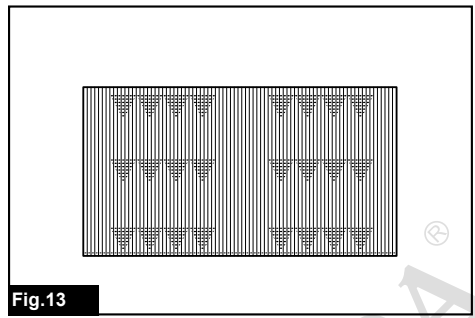


Fig.13

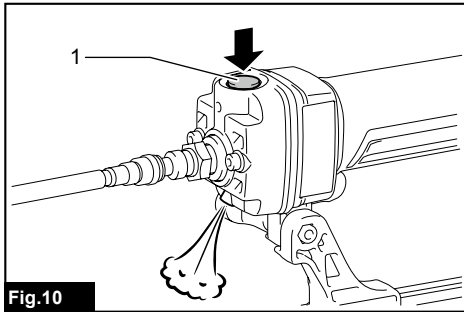


Fig.10

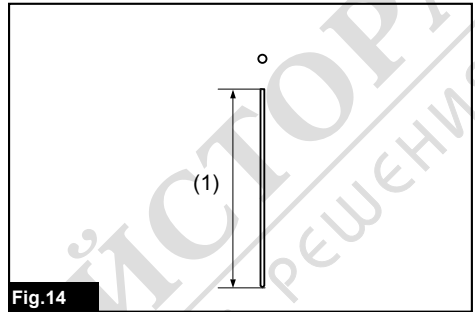


Fig.14

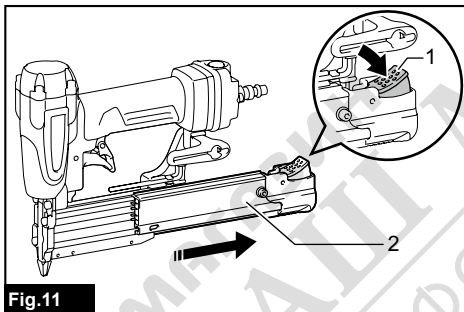


Fig.11

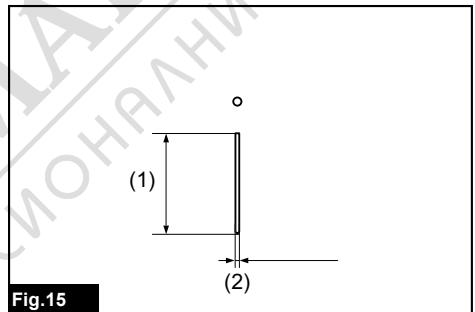


Fig.15

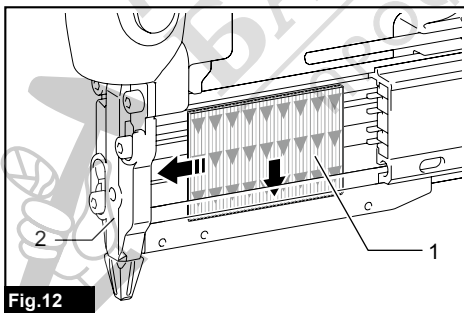


Fig.12

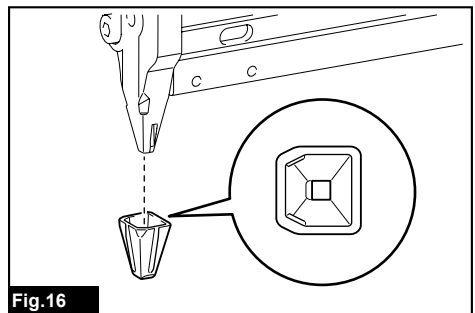


Fig.16

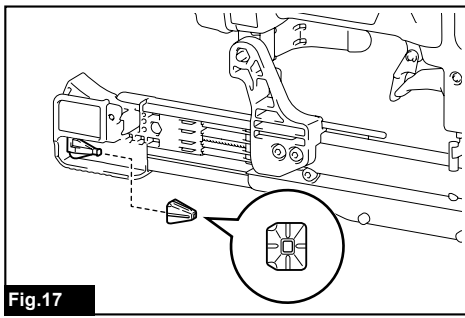


Fig.17

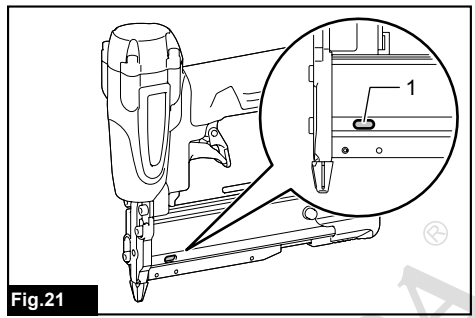


Fig.21

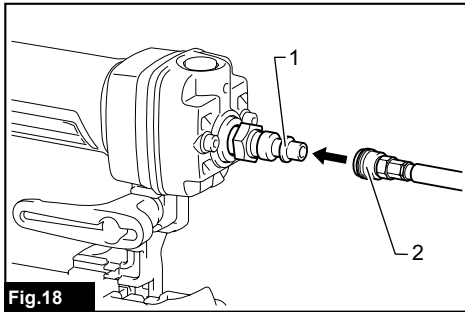


Fig.18

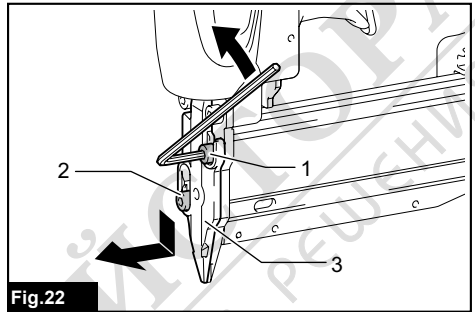


Fig.22

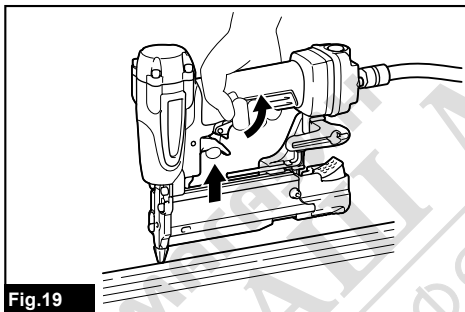


Fig.19

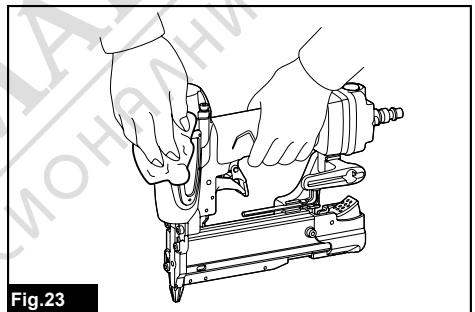


Fig.23

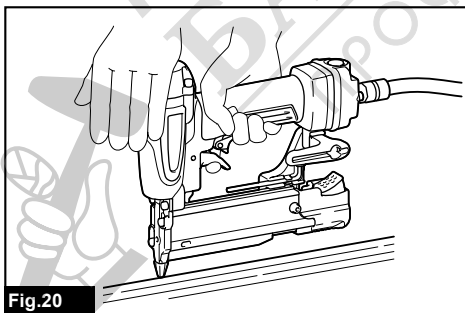


Fig.20

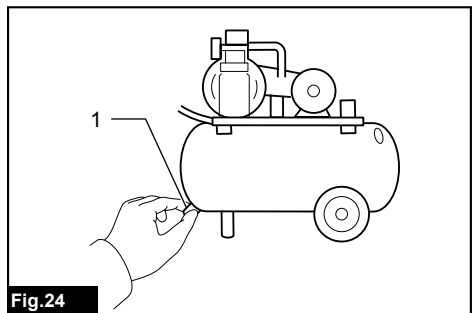
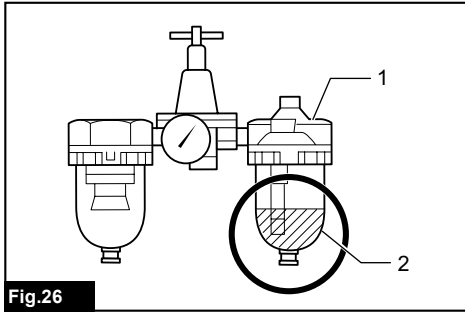
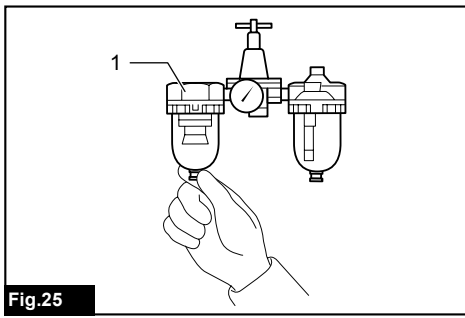


Fig.24



МАГАЗИН МАЙСТОРА®  
БАШ ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	AF353
Налягане на въздуха	0,45 – 0,69 MPa (4,5 – 6,9 бара)
Дължина на пирона	15, 18, 19, 25, 30, 35 мм
Вместимост на пирони	130 бр.
Минимален диаметър на маркуча	6,5 мм
Масло за пневматични инструменти	ISO VG32 или еквивалентен
Размери (Д x Ш x В)	208 мм x 66 мм x 191 мм
Нетно тегло	0,9 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.

## СИМВОЛИ

По-долу са описани символите, използвани за тази машина. Задължително се запознайте с техните значения, преди да пристъпите към работа.



Прочетете ръководството за експлоатация.



Носете предпазни очила.



Използвайте предпазни средства за слуха.



Не използвайте при работа на скеле или стълба.

## Предназначение

Инструментът е предназначен за закрепване при работа по интериора и по мебели. Инструментът е предназначен само за професионално приложение с голям обем. Не го използвайте за никаква друга цел. Той не е предназначен за забиване на закрепващи елементи в твърди повърхности, като стомана и бетон.

## Шум

Обичайното ниво на шума с тегловен коефициент A, определено съгласно ISO11148-13 (EN12549):  
 Ниво на звуково налягане ( $L_{pA}$ ): 92 dB(A)  
 Ниво на звукова мощност ( $L_{WA}$ ): 101 dB(A)  
 Коефициент на неопределеност (K): 3 dB(A)

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии  $e$ (са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте предпазни средства за слуха.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## Вибрации

Общата стойност на вибрациите, определена съгласно ISO11148-13 (ISO8662-11):  
 Ниво на вибрациите ( $a_{h1}$ ): 3,7  $m/s^2$   
 Коефициент на неопределеност (K): 1,5  $m/s^2$

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите  $e$ (са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

## ЕО декларация за съответствие

*Само за европейските страни*

ЕО декларацията за съответствие е включена като Анекс А към тази инструкция за употреба.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Предупреждение за безопасност при работа с пневматичен пистолет за пирони/пневматичен телбод

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. При неспазване на предупрежденията и инструкциите може да се получи тежко нараняване, токов удар и/или пожар.

## Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

За вашата лична безопасност и за правилната експлоатация и поддръжка на инструмента прочетете настоящото ръководство за експлоатация, преди да използвате инструмента.

### Обща безопасност

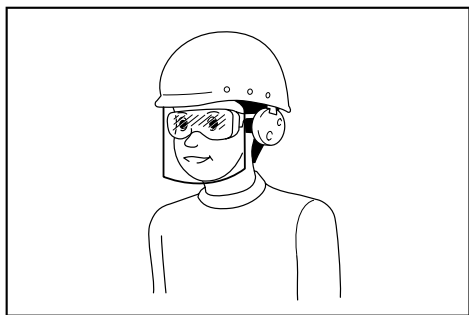
1. Всяка друга употреба, различна от употребата по предназначение, е забранена. Инструменти за забиване на закрепващи елементи със задействане чрез непрекъснат контакт или чрез контакт ще се използват само за производствени приложения.
2. Дръжте пръстите си настрана от спусъка, когато не работите с този инструмент и когато се местите от едно място на друго.
3. Много опасности. Прочетете и разберете инструкциите за безопасност преди свързване, откачане, натоварване, използване, техническо обслужване, смяна на принадлежности на инструмента или при работа в близост до него. В противен случай съществува опасност от тежко телесно нараняване.

4. Дръжте всички части на тялото, като ръце, крака и др., настрана от посоката на забиване и внимавайте закрепващият елемент да не премине през детайла в части на тялото.
5. Когато използвате инструмента, внимавайте закрепващият елемент да не се отклони и да предизвика нараняване.
6. Дръжте здраво инструмента и бъдете готови да посрещнете отката.
7. Инструментът за забиване на закрепващи елементи трябва да се използва само от оператори с технически опит.
8. Не модифицирайте инструмента за забиване на закрепващи елементи. Модификациите могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат опасностите за оператора и/или околните.
9. Не извършвайте ръководството за експлоатация.
10. Не използвайте инструмента, ако е повреден.
11. Внимавайте при боравенето със закрепващите елементи, особено когато ги зареждате и изваждате, понеже същите имат остри точки, които могат да причинят нараняване.
12. Преди работа винаги проверявайте инструмента за счупени, откачени или износени части.
13. Не се пресягайте. Използвайте го само на безопасно работно място. Стойте стабилно на краката си с добър баланс по всяко време.
14. Дръжте околните надалеч (когато работите в зона, където има вероятност за преминаване на хора). Маркирайте ясно вашата зона на работа.
15. Никога не насочвайте инструмента към вас самите или към други хора.
16. Не поставяйте пръста си върху спусъка, когато вземате инструмента, при преминаване между работните зони и позиции или ходите, понеже опирането на пръста върху спусъка може да доведе до неочаквано сработване. За инструменти с изборително задействане винаги проверявайте инструмента, за да се уверите, че е избран правилният режим.
17. Носете само ръкавици, които осигуряват адекватни сетивност и безопасно управление на спусъците и евентуалните устройства за регулиране.
18. Когато опирате инструмента, поставяйте го върху плоската повърхност. Ако използвате кука, комплектувана с инструмента, окачете надеждно инструмента върху стабилна повърхност.
19. Не работете под влиянието на алкохол, лекарствени средства и др. подобни.

### Опасности от пробиващите елементи

1. Инструментът за забиване на закрепващи елементи се откача при изваждане на закрепващите елементи, при извършване на регулировки, освобождаване на засечки или смяна на принадлежности.

2. По време на работа внимавайте закрепващите елементи да проникват в материала правилно и да не могат да се огънат/изстрелят към оператора и/или към някой от околните.
3. По време на работа могат да изхвърчат остатъци от детайла и от системата за закрепване/съединяване.
4. Когато използвате електрически инструменти, винаги носете защитни очила, за да предпазите очите си от нараняване. Очилата трябва да съответстват на ANSI Z87.1 в САЩ, EN 166 в Европа или AS/NZS 1336 в Австралия/Нова Зеландия. Освен това, в Австралия/Нова Зеландия има законово изискване за носене на маска за защита на лицето.



Работодателят е длъжен да наложи използването на подходящи предпазни средства от операторите на инструментите и всички лица, намиращи се непосредствено в работната зона.

5. Опасностите за другите се оценяват от оператора.
6. Внимавайте с инструментите без контакт с детайла, понеже те могат да сработят непреднамерено и да наранят оператора и/или околните.
7. Погрижете се инструментът да е винаги опрян върху детайла и да не може да се плъзне.
8. Използвайте средства за защита на слуха, за да предпазите ушите си от шума и да предпазите главата си. Също така, носете леки, но не прекалено широки дрехи. Ръкавите трябва да бъдат закопчани или навити. Не трябва да се носи вратовръзка.

#### Опасности при работа

1. Дръжте инструмента правилно: имайте готовност за противодействие на нормални или внезапни движения, като например откат.
2. Поддържайте балансирано положение на тялото и стъпвайте стабилно.
3. Препоръчва се използване на подходящи предпазни очила, ръкавици и защитно облекло.
4. Трябва да се носят подходящи средства за защита на слуха.

5. Използвайте правилния енергиен носител, посочен в ръководството за експлоатация.
6. Не използвайте инструмента върху подвижни платформи или задната част на камини. Внезапното движение на платформата може да наруши контрола върху инструмента и да доведе до нараняване.
7. Приемете, че инструментът винаги е зареден с крепежни елементи.
8. Не прибързвайте при работата и не насилвайте инструмента. Работете внимателно с инструмента.
9. Осигурете здрава опора на краката и поддържайте равновесие при работа с инструмента. Когато работите на високо, проверете дали няма някой отдолу и закрепете маркуча за въздух, за да предотвратите опасност в случай на внезапен тласък или закачване.
10. На покриви и други високи места, забивайте крепежните елементи, като се движите напред. Ако забивате пирони, докато се движите назад, можете лесно да загубите опора. Когато забивате крепежни елементи в перпендикулярна повърхност, работете отгоре надолу. По този начин забиването на крепежните елементи ще бъде по-малко уморително.
11. Ако по грешка ударите друг крепежен елемент или чеп в дървото, крепежният елемент може да се огъне или инструментът да засече. Крепежният елемент може да изхвърчи и да удари някого, или пък инструментът да реагира опасно. Поставайте крепежните елементи внимателно.
12. Не оставяйте зареден инструмент или компресор на въздух под налягане за дълго време на открито под слънцето. Когато си тръгвате от работа се уверете, че в инструментата не може да проникне прах, пясък, стружки и чужди тела.
13. Не се опитвайте да забивате крепежни елементи едновременно отвътре и отвън. Крепежните елементи могат да се плъзнат и/или отскочат встрани, което е много опасно.

#### Опасности от повтарящи се движения

1. Когато инструментът се използва продължително време, операторът може да почувства дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата и други част от тялото.
2. Докато използва инструмента, операторът трябва да заеме подходяща, но ергономична поза. Стъпвайте стабилно и избягвайте неудобни и небалансирани пози.
3. Ако операторът усети симптоми на упорит или повтарящ се дискомфорт, болка, пулсиране, изтръпване, вдървеност, усещане за парене и скованост, не пренебрегвайте тези предупредителни знаци. Операторът трябва да се консултира с квалифициран медицински специалист за всички дейности.
4. Продължителната употреба на инструмента може да предизвика повтарящо се локално нараняване в следствие на предизвикания от инструмента откат.



5. За да избегне нараняване от повтарящи се усилия, операторът не трябва да се пресяга надалече или да използва прекомерна сила. Освен това операторът трябва да си почине, когато почувства умора.
6. Извършете оценка на риска по отношение на опасностите от повтарящи се движения. Тя трябва да се съсредоточи върху мускулно-скелетните нарушения и да се базира предимно върху предположението, че намаляването на умората по време на работа има ефект върху намаляването на нарушенията.

#### Опасности от принадлежности и консумативи

1. Разединете от инструмента енергийният носител, като например въздух, газ или акумулатор, в зависимост от случая, преди смяна/замяна на принадлежности, като контакт с детайла или извършване на евентуални настройки.
2. Използвайте само осигурените от производителя размери и типове принадлежности.
3. Използвайте само препоръчаните в това ръководство смазочни средства.

#### Опасности на работното място

1. Подхлъзване, препъване и падане са основните причини за наранявания на работното място. Внимавайте за хлъзгави повърхности, получени в следствие на инструмента, а също и за опасности от препъване в пневматичния маркуч.
2. Проявявайте допълнително внимание в непозната околна среда. Може да има скрити опасности, като например електрически и други комунални линии.
3. Този инструмент не е предназначен за работа в потенциално взривоопасна атмосфера и не е изолиран срещу контакт с електрическо захранване.
4. Уверете се, че няма електрически кабели, газеве тръби и др., които биха могли да създадат опасност, ако бъдат повредени при използване на инструмента.
5. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Безпорядъкът и тъмнината предизвикват злополуки.
6. Възможно е да има местни разпоредби относно шума, които трябва да се спазват, като се поддържа ниво на шум в допустимите граници. В някои случаи трябва да се използват прегради, за да се заглуши шума.

#### Опасност от прах и изходящ въздух

1. Винаги проверявайте околната среда. Излизаният от инструмента въздух може да издухва прах или предмети и да удари оператора и/или околните.
2. Насочете изпускателния отвор по такъв начин, че да сведете до минимум вредното въздействие на праха в запрашена околна среда.
3. Ако в работната зона се изхвърлят прах или предмети, намалете емисията, колкото е възможно повече, за да намалите опасностите за здравето и риска от нараняване.

#### Опасности от шум

1. Излагането на въздействието на шум може да предизвика постоянна инвалидизираща загуба на слух и други проблеми, като например шум в ушите (звънене, бучене, свистене и бръмчене в ушите).
2. Извършете оценка на риска по отношение на опасностите от шума в работната зона и приложете подходящи мерки за намаляване на тези опасности.
3. Подходящи средства за намаляване на опасността може да включват действия, като например амортизиращи материали, които да предотвратят „бръмчене“ на детайлите.
4. Използвайте подходящи средства за защита на слуха.
5. Експлоатирайте и поддържайте инструмента съгласно препоръките в тези инструкции, за да предотвратите излишното увеличаване на нивата на шума.
6. Предприемете мерки за намаляване на шума например, като поставите обработваните детайли върху шумопоглъщащи опори.

#### Опасности от вибрации

1. Предаваните вибрации по време на работа зависят от силата на хващане, силата на контактния натиск, посоката на работа, регулирането на подаваната енергия, обработвания детайл, опората на обработвания детайл. Извършете оценка на риска по отношение на опасностите от вибрации и приложете подходящи мерки за намаляване на тези опасности.
2. Въздействието на вибрациите може да предизвика увреждане на нервите и кръвоснабдяването на дланите и ръцете.
3. Носете топли дрехи, когато работите в студено време, пазете дланите си топли и сухи.
4. Ако усетите скованост, изтръпване, болка или обледняване на кожата на пръстите или дланите си, потърсете медицинска помощ от квалифициран специалист по производствена медицина за всички дейности.
5. Експлоатирайте и поддържайте инструмента съгласно препоръките в тези инструкции, за да предотвратите излишното увеличаване на нивата на вибрациите.
6. Дръжте инструмента, без да го стискате, но безопасно, понеже опасността от вибрациите е по-голяма, когато силата на стискане е по-голяма.

#### Допълнителни предупреждения за пневматични инструменти

1. Сгъстеният въздух може да предизвика тежко нараняване.
2. Винаги спирайте въздуха и разединявайте инструмента от въздушната линия, когато не го използвате.
3. Винаги разединявайте инструмента от линията за сгъстен въздух преди смяна на принадлежности, извършване на регулировки и/или ремонти, при преместване от една на друга работна зона.

4. Дръжте пръстите си настрана от спусъка, когато не работите с инструмента и когато се местите от едно място на друго.
5. Никога не насочвайте състения въздух към себе си или към някой друг.
6. Откачени маркучи със състен въздух могат да причинят тежко нараняване. Винаги проверявайте за повредени или разхлабени маркучи или фитинги.
7. Никога не носете пневматичен инструмент за неговия маркуч.
8. Никога не влачете пневматичен инструмент за неговия маркуч.
9. Когато използвате пневматични инструменти, никога не превишавайте тяхното максимално работно налягане ps max.
10. Пневматичните инструменти трябва да се хранват със състен въздух с най-ниското необходимо за работния процес налягане, за да се намалят шумът и вибрациите, и да се сведе до минимум износването.
11. Използването на кислород или запалими газове за задвижване на пневматични инструменти създава опасност от пожар и взрив.
12. Внимавайте при използването на пневматични инструменти, понеже инструментът може да стане студен, което влияе върху хващането и контрола върху него.

#### Предпазни устройства

1. Преди работа проверете дали всички защитни системи са в изправност. Инструментът не трябва да сработва, ако се натисне само спусъка или се натисне контактното рамо към дърво. Той трябва да сработва само при извършване едновременно и на двете действия. Изпробвайте за евентуални повреди без крепежни елементи и с издърпан докрай ударник.
2. **Блокирането на спусъка в положение ON (ВКЛ.) е много опасно.** Не се опитвайте да блокирате спусъка.
3. **Не се опитвайте да блокирате контактния елемент или другите предпазни устройства, като ги притискате със залепваща лента или тел.** Има опасност за живота или от тежко нараняване.

#### Сервизно обслужване

1. Почистете и обслужете инструмента непосредствено след приключване на работа. Поддържайте инструмента в пълна изправност. Смазвайте подвижните части, за да предотвратите ръждясване и да намалите износването поради триене. Избърсвайте всички части от прах.
2. За периодичните прегледи на инструмента се обръщайте към упълномощен сервиз на Makita.
3. За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на инструмента, обслужването и ремонтите трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

4. Спазвайте местните разпоредби при изхвърлянето на инструмента.

## ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

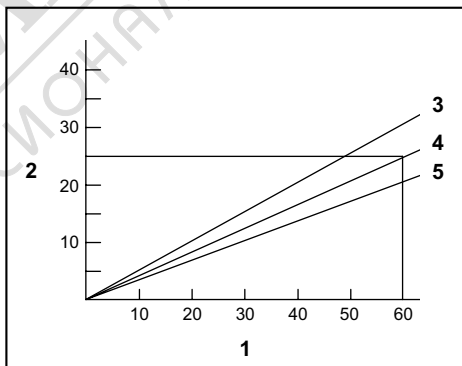
**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

## ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

- Фиг.1: 1. Блокиращ лост 2. Спусък 3. Кука  
4. Преден адаптер 5. Плъзгаща се вратичка

## МОНТАЖ

### Избор на компресор



1. Честота на забиване на пирони (бр./мин.) 2. Дебит на компресора за въздух в минута (л/мин.) 3. 0,69 MPa (6,9 бара) 4. 0,57 MPa (5,7 бара) 5. 0,45 MPa (4,5 бара)

Компресорът за състен въздух трябва да отговаря на изискванията на EN60335-2-34.

Изберете компресор с широк диапазон на налягането и дебит на въздух, осигуряващ рентабилна работа. На графиката е показано съотношението между честотата на забиване, приложимото налягане и дебита на въздух от компресора.

Така например, ако се забиват пирони със скорост около 60 броя в минута при налягане 0,57 MPa (5,7 бара), ще е необходим компресор с дебит на въздух над 25 литра в минута.

Трябва да се използват регулатори на налягане, за да се ограничи налягането на въздуха до номиналното налягане за инструмента, когато налягането на подавания въздух превишава номиналното налягане на инструмента. В противен случай има опасност от тежка телесна повреда на оператора или стоящите наблизо хора.

## Избор на пневматичен маркуч

**▲ВНИМАНИЕ:** Ниският дебит на компресора или по-дълъг маркуч с по-малък диаметър спрямо честотата на забиване могат да доведат до намаляване на способността за забиване на пирони на инструмента.

### ► Фиг.2

Използвайте колкото може по-широк и по-къс маркуч, осигуряващ постоянно и ефикасно забиване на пироните.

При налягане на въздуха 0,49 МПа (4,9 бара) се препоръчва маркуч с вътрешен диаметър над 6,5 мм и дължина по-малко от 20 м, ако интервалът между забиването на два пирона е 0,5 секунди.

Маркучите за подаване на въздух трябва да бъдат с номинално минимално работно налягане 1,03 МПа (10,3 бара) или 150 процента от създаваното от системата максимално налягане, което от двете е по-голямо.

## Смазване

### ► Фиг.3

За постигане на максимална ефективност монтирайте възможно най-близо до инструмента въздушен комплект (масльонка, регулатор, въздушен филтър). Регулирайте масльонката така, че да подава една капка масло на всеки 50 пирона.

Ако не се използва въздушен комплект, смазвайте инструмента с масло за пневматични инструменти, като сложите 2 (две) или 3 (три) капки масло във фитинга за въздух. Това трябва да се прави преди и след работа.

За правилно смазване трябва да стреляте няколко пъти с инструмента след вкарването на масло за пневматични инструменти.

► Фиг.4: 1. Масло за пневматични инструменти

## ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

**▲ВНИМАНИЕ:** Преди да регулирате или да проверите действието на инструмента, винаги връщайте спусъка и блокиращия лост и разединявайте маркуча.

## Спусък и блокиращ лост

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Погрижете се, когато свързвате маркуча, вашите пръсти да не са върху спусъка и блокиращия лост. В противен случай инструментът може да изстреля пирон непреднамерено, което ще доведе до нараняване.

Инструментът е снабден с блокиращ лост, който предотвратява случайното задействане на спусъка. За забиване на щифтови пирони първо издърпайте блокиращия лост и след това дръпнете спусъка.

► Фиг.5: 1. Блокиращ лост

► Фиг.6: 1. Спусък

## Проверка на системата за безопасност

**▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди работа проверете дали всички системи за безопасност са в изправност. В противен случай може да се нараните.

**▲ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че инструментът не е зареден с щифтови пирони.

► Фиг.7: 1. Спусък 2. Блокиращ лост

Преди да започнете забиването на щифтови пирони, проверете системата за безопасност по следния начин:

1. Издърпайте плъзгащата се вратичка на пълнителя към себе си, за да освободите ударния механизъм със защита от изсъхване.
2. Изпразнете инструмента.
3. Уверете се, че **не можете** да издърпате спусъка, когато блокиращият лост не е издърпан.
4. Уверете се, че можете да издърпате спусъка, след като издърпате блокиращия лост.

Ако инструментът не издържи горната проверка, прекратете използването на същия и се обадете в сервизния център за ремонт.



## Кука

**⚠ВНИМАНИЕ:** Погрижете се пръстите ви да не се намират върху спусъка или блокиращия лост и разединете маркуча от инструмента, преди да използвате куката.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Никога не окачвайте инструмента нависоко или на повърхност, която може да е нестабилна.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не закачайте куката на колана през кръста. Ако пистолетът за патрони падне, това може да доведе до случайно изстрелване и телесно нараняване.

► **Фиг.8:** 1. Кука

Куката е удобна за временно окачване на инструмента.

## Съхранение на шестостенния ключ

Когато не се използва, съхранявайте шестостенния ключ по показания начин, за да не се изгуби.

► **Фиг.9:** 1. Шестостенен ключ

## Пистолет със сгъстен въздух

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не насочвайте изходящата дюза на пистолета със сгъстен въздух към никого. Дръжте също надалече от изходящата дюза ръцете и краката си. Случайното натискане на бутона на пистолета със сгъстен въздух може да предизвика нараняване.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги проверявайте около вас преди да използвате пистолета със сгъстен въздух. Издуханият прах или предмети могат да ударят някого.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Не присъединявайте и не откачайте пневматичния маркуч, докато натискате бутона на пистолета със сгъстен въздух.

Подаваният към инструмента въздух може да се използва също и като пистолет със сгъстен въздух. Можете да почиствате работната повърхност чрез натискане на бутона в края на ръкохватката.

► **Фиг.10:** 1. Бутон

**БЕЛЕЖКА:** След използване на пистолета със сгъстен въздух силата на забиване на инструмента временно ще намалее. В такъв случай изчакайте възстановяването на въздушното налягане.

**БЕЛЕЖКА:** Ако използвате пистолет със сгъстен въздух изпълнете тестово продухване веднага след поставянето на масло. Маслото може да пръсне заедно с въздуха.

## СГЛОБЯВАНЕ

**⚠ВНИМАНИЕ:** Преди да извършите някаква работа по инструмента, винаги връщайте спусъка и блокиращия лост и разединявайте маркуча.

## Зареждане на инструмента за забиване на щифтови пирони

**⚠ВНИМАНИЕ:** Дръжте плъзгащата се вратичка, когато натискате бутона за деблокиране. Ако в пълнителя са заредени щифтови пирони, плъзгащата вратичка се премества внезапно при натискане на бутона за деблокиране.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Винаги премествайте плъзгащата се вратичка бавно и внимателно. Случайното падане на щифтови пирони, особено ако работите на високо, може да причини телесни наранявания.

**⚠ВНИМАНИЕ:** Зареждайте пирони от един и същи тип, размер и дължина, когато зареждате пълнителя.

**БЕЛЕЖКА:** Зареждайте щифтови пирони в правилната посока. Зареждането в грешна посока може да причини преждевременно износване на забиващия елемент и повреждане на другите части.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте деформирани и свързани щифтови пирони. Използвайте само указаните в настоящото ръководство щифтови пирони. Използването на други щифтови пирони може да причини засядане на щифтовите пирони и повреда на инструмента за забиване на щифтови пирони.

1. Като държите плъзгащата се вратичка, натиснете деблокиращия бутон и преместете плъзгащата се вратичка в отворено положение.  
► **Фиг.11:** 1. Деблокиращ бутон 2. Плъзгаща се вратичка
2. Поставете щифтовите пирони срещу пълнителя и ги вкарайте по цялата дължина на канала. Внимавайте дали поставяте щифтовите пирони в правилната посока.
3. Като държите щифтовите пирони в това положение, плъзнете същите по-целия път в забиващия водач.  
► **Фиг.12:** 1. Щифтови пирони 2. Водач на забиващия елемент
4. Върнете пълнителя в първоначалното му положение, докато изскочи деблокиращият бутон.

## Размери на пироните

С този инструмент могат да се използват следните закрепващи елементи.

**Щифтови пирони размер 23**

► **Фиг.13**

**Максимално**

► **Фиг.14:** (1) 35 мм

**Минимално**

► **Фиг.15:** (1) 15 мм (2) 0,6 мм

## Изпразване на инструмента за забиване на щифтови пирони

За да извадите щифтовите пирони, следвайте в обратния ред процедурите на „Зареждане на инструмента за забиване на щифтови пирони“.

## Преден адаптер

Когато забивате щифтови пирони върху чувствителни повърхности, използвайте преден адаптер. За да поставите предния адаптер, го разположете над капака на водача така, че издътците от вътрешната част на предния адаптер да съвпадат с капака на водача на забиващия елемент.

► Фиг.16

В държача в края на плъзгачата се вратичка се съхранява резервен преден адаптер.

► Фиг.17

## Свързване на маркуча за въздух

**ВНИМАНИЕ:** Не опирайте пръста си върху спусъка, когато свързвате пневматичния маркуч.

► Фиг.18: 1. Фитинг за въздух 2. Въздушно съединение

Плъзнете въздушното съединение на маркуча върху фитинга за въздух на инструмента. Уверете се, че въздушното съединение се фиксира здраво на мястото, когато го свързвате към фитинга за въздух. На маркуча трябва да се постави съединение при инструмента или близо до него така, че нагнетателната камера да се изпразва при прекъсване на подаването на въздух.

## Експлоатация

**ВНИМАНИЕ:** Преди работа проверете дали всички системи за безопасност са в изправност.

## Проверка на правилното действие преди експлоатация

Преди експлоатация винаги проверявайте следните точки.

- Уверете се, че инструментът не започва да работи само при свързване на маркуча за въздух.
- Уверете се, че инструментът не започва да работи само при натискане на спусъка.

## Забиване на щифтови пирони

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опрете предната част в материала, преди да дръпнете спусъка. Случайното изстрелване може да доведе до нараняване.

**ВНИМАНИЕ:** Когато не работите, винаги поставяйте блокиращия лост в позиция за блокиране на спусъка.

► Фиг.19

1. Опрете предната част паралелно върху материала и дръжте здраво инструмента към материала.
2. Дръпнете блокиращия лост и след това спусъка докрай, за да забиете щифтовия пирон.
3. След като забиете щифтовия пирон, освободете спусъка и блокиращия лост докрай.

Ако главата на щифтовия пирон остава над повърхността на материала, тогава дръжте здраво главата на инструмента за забиване на щифтови пирони, когато забивате щифтовия пирон.

► Фиг.20

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато спусъкът бъде издърпан след бързо пусково действие, инструментът за забиване на пирони може да не сработи, но се действа за миг и не изстрелва щифтов пирон. В този случай освободете спусъка и блокиращия лост докрай, преди да забиете нов щифтов пирон.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте деформирани пирони или лента с пирони. Ако не го направите, това ще доведе до лошо подаване на пироните.

## Механизъм за предотвратяване на изстрелване

Този инструмент е оборудван с механизъм за предотвратяване на изстрелване. Когато останат няколко пирона в пълнителя, спусъкът ще бъде блокиран в ненатиснато положение, за да се предотврати активиране на инструмента. Щом рамото се активира, заредете още пирони, за да се възобнови работата.

## Индикатор за изпразване

Когато оставащият брой пирони в пълнителя намалее, индикаторът за изпразване става червен. Заредете пирони, щом индикаторът за изпразване стане червен.

► Фиг.21: 1. Индикатор за изпразване

## Отстраняване на заседнали пирони

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди да отстраните заседнали пирони, винаги връщайте спусъка и блокиращия лост и разединявайте маркуча.

При засядане на щифтов пирон отстранете същия по следния начин. Не пропускайте да разедините маркуча, преди да отстраните заседнали пирони.

► Фиг.22: 1. Болт (А) 2. Болт (В) 3. Капак на водача на забиващия елемент

1. Извадете щифтовите пирони, които са останали в пълнителя.
2. Махнете предния адаптер.
3. Разхлабете болт (А) и болт (В), като ги развиете около два оборота с приложения към инструмента за забиване на щифтови пирони шестостенен ключ.
4. Махнете капака на водача на забиващия елемент, като го плъзнете.
5. Отстранете заседналите щифтови пирони, остатъците, поленпалите материали, дървените частици и др. от канала за щифтовите пирони.

6. Проверете капака на водача на забиващия елемент за заседнали шифтови пирони и други чужди тела.

7. Върнете капака на водача на забиващия елемент, закрепете го с тези два болта и върнете предния адаптер.

## ПОДДРЪЖКА

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Преди да извършите проверка или техническо обслужване, винаги връщайте спусъка и блокиращия лост и разединявайте маркуча.

**БЕЛЕЖКА:** Не използвайте бензин, нафта, разреждател, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

## Техническо обслужване на инструмента за забиване на пирони

Преди работа задължително проверявайте общото състояние на инструмента, както и дали има хлабави болтове. Ако е необходимо, ги затегнете.

При откачен инструмент проверявайте ежедневно дали се движат свободно блокиращият лост и спусъкът. Не използвайте инструмента, ако спусъкът или блокиращият лост залепват или се задържат.

Ако оставяте инструмента, без да го ползвате за продължителен период, тогава го смажете с масло за пневматични инструменти и го съхранете на безопасно място. Избягвайте излагане на пряка слънчева светлина и/или влажна или гореща среда.

► Фиг.23

## Поддръжка на компресора, въздушния комплект и маркуча за въздух

След работа винаги изпускате балона на компресора и въздушния филтър. Ако в инструмента проникне влага, работата му може да се влоши или да възникне повреда.

► Фиг.24: 1. Кран за източване

► Фиг.25: 1. Въздушен филтър

Проверявайте редовно дали има достатъчно пневматично масло в маслѐнката на въздушния комплект. Ако не се поддържа достатъчно добро смазване, O-прѐстените ще се изнасят бързо.

► Фиг.26: 1. Маслѐнка 2. Масло за пневматични инструменти

Пазете маркуча за въздух далеч от топлина (над 60°C, над 140°F), далече от химикали (разреждатели, силни киселини или основи). Освен това прекарвайте маркуча далеч от препятствия, за които може опасно да се закачи по време на работа. Маркучите трябва да се насочат далеч от остри ръбове и зони, в които може да се повредят или изтрият.

## Пирони

Работете внимателно с лентите с пирони и тяхната кутия. При невнимателна работа с лентите с пирони те може да се деформират, което да доведе до лошо подаване на пироните.

Не съхранявайте пироните на много влажно или горещо място или на място, изложено на пряка слънчева светлина.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обрънете към местния сервизен център на Makita.

- Шифтови пирони
- Пневматичен маркуч
- Предпазни очила

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.